

Zueignung ['tsu:.ʔa:eg.nuŋ] (Dedication)

Text by *Hermann von Gilm zu Rosenegg* (1812-1864)
Set by *Richard Strauss* (1864-1949), op. 10, #1

Ja, du weißt es, teure Seele,
[ja: du: va:est ʔes 'tɔ:ʏ.rə 'ze:.lə]
Yes, you know it, dearest soul,

Dass ich fern von dir mich quäle,
[das ʔɪç fɛrn fɔn di:ç miç 'kvɛ:.lə]
how I away from you myself suffer,
(*how I suffer when I am away from you,*)

Liebe macht die Herzen krank,
Habe Dank.

Einst hielt ich, der Freiheit Zecher,
Hoch den Amethysten Becher,
Und du segnetest den Trank,
Habe Dank.

Und beschworst darin die Bösen,
Bis ich, was ich nie gewesen,
heilig, heilig an's Herz dir sank,
Habe Dank.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

